

Rey Gigataras - 'Stingrey' - członek Team Core opublikował na forum OSM post "Wytrzymajcie z nami". Poniżej zamieszczamy jego tłumaczenie.

Rozumiemy obawy, które nasz komunikat wywołał w całej społeczności i tak szybko jak to będzie możliwe będziemy kontynuować dalszy rozwój ramię w ramię z całą wspólnotą.

Zdajemy sobie sprawę, że przekazane przez nas informacje to tylko mała część a na wiele pytań nie ma w tej chwili żadnej odpowiedzi ale postępujemy zgodnie z radami prawników.

Rozumiemy też że powstała luka informacyjna, ale wiercie mi, że nikt bardziej od nas nie chce jej wypełnić tak, aby wrócić w pełni do idei przejrzystości i otwartości, którą tak mocno wspieramy - ale nasze ręce są lekko związane. Staramy się przedstawiać maksimum informacji z tego, co możemy.

Proszę również całą wspólnotę bądźcie z nami.

Prosimy również o uspokojenie i ostudzenie nadmiernych emocji, jesteśmy wspólnotą a nie tłumem gawiedzi.

Jedna rzecz, którą chciałbym abyście rozważyli:

Wielu członków zespołu deweloperskiego spędziło tysiące godzin nad tym projektem. W naszym wspólnym czasie często wcześniej rano mając za sobą normalny dzień pracy tak jak Andrew, Emir & Brian robią tak od co najmniej 3 lat. Większość z nich jest rodzicami i prowadzi normalne życie rodzinne - jak moi koledzy są w stanie to robić wciąż mnie to zdumiewa.

Robimy to wszystko, ponieważ kochamy ten projekt i kochamy całą wspólnotę. Robimy to, ponieważ podzielamy jedno wspólne ludzkie pragnienie - chęć pomagania naszym sąsiadom. Cała gratyfikacja, jaką mamy, to radość z pomagania innym.

Nasza decyzja jest przyczyną niepokojów, bólu serca i duszy na poziomie, który ciężko opisać.

Jeśli wszystko, co powiedziałem, jest prawdą, nie myślcie, że nie rozważyliśmy każdej opcji i nie sprawdziliśmy wszystkich możliwości, przed podjęciem jakiegokolwiek akcji.

Wszystko w tej chwili jest ciężkie w tym momencie, ale poruszymy niebo i ziemię, aby rzeczy wróciły do normalności najszybciej jak to tylko możliwe.

Jest to swobodne tłumaczenie wypowiedzi Stingreya opublikowanej na:

<http://forum.opensourcematters.org/index.php/topic,312.0.html>

Tłum. enjoy777